



Office of the Bishop

NOTICE

Date: October 7, 2009

To: Priests, Deacons, and Faithful of the Diocese of Tyler

RE: Continued Preventive Measures against the H1N1 (Swine) Flu
Procedures for Priests with the Flu and procedures for the Dean

I. PURPOSE

1. Since current health reports indicate that we are still vulnerable to the spread of the H1N1 virus, we shall continue adhering to preventive measures as we gather for Public Mass. This notice supersedes all previous notices (i.e. Notices dated April 30, June 2, and August 26, 2009). I also include procedures in the event that the priest gets the flu and assistance for this from the Dean and deacons of the parish.

II. PUBLIC SUNDAY AND DAILY MASS

1. We must continue to pray for those who are sick or have died as a result of the flu. Prayers to God through the intercession of Archangels Michael and Raphael shall be used. I ask that the prayers already issued be used as follows: Prayer to St. Michael after the opening greeting and the Prayer to St. Raphael recited immediately prior to the final blessing and dismissal.

2. A person may have a great fear attending Mass where close contact with others occurs. If this is the case, I am issuing a special dispensation of the obligation to attend Mass on Sunday or Holy Day of Obligation. This applies also to the elderly, children, and other persons with special health concerns, as well as to family members who may have to stay home with them.

3. All ministers of Holy Communion shall wash their hands before and after the distribution of Holy Communion. This can be done at the credence table or other suitable location designated by the Pastor. Washing shall be with soap and water, or alcohol based sanitizers. Disposable towels and disposal container shall be made available at the credence table.

4. The temporary suspension of the reception of the Most Precious Blood including Intinction during Holy Communion remains in effect. The faithful should be mindful that in the Eucharist we receive the Risen Lord: Body, Blood, Soul, and Divinity in either the consecrated bread or wine. Holy Communion is only to be given in the species of the consecrated bread. The priest

Most Reverend Alvaro Corrada, S.J., Bishop of Tyler

and assisting deacon(s) alone are to consume the Most Precious Blood. The method for receiving the Precious Blood for concelebrants is by intinction or providing a separate chalice.

5. The faithful shall be given Communion by placing the host in their hands but exceptions can be made for persons with strong personal reasons. If necessary, provision shall be made by the Pastor for persons with celiac disease that can only receive Communion from the chalice.

6. If local officials request measures beyond these due to extreme conditions, the priest shall consult with the Chancery. Public Masses for Sunday and weekdays or gatherings such as schools, etc., may be suspended only upon their request and only after consultation with and approval from the Bishop.

III. OTHER PRECAUTIONARY MEASURES

1. As part of ongoing cleanliness and sanitation measures, restrooms shall be disinfected regularly and be well supplied with disinfectant, soap and paper towels.

2. Special consideration shall be given to keeping door knobs throughout the church proper and other public buildings, disinfected regularly (at least weekly).

3. Periodically, drain, sanitize, and refill the holy water fonts (generally weekly).

IV. PROCEDURES FOR PRIESTS WITH THE FLU

1. The Pastoral care of the People of God takes precedent to continue the work of the Church. The priest has always been there to care for the People and to provide for Mass and Confessions.

2. If a priest is diagnosed with or develops symptoms of the flu, either the H1N1 –swine flu or regular seasonal flu he is to immediately contact the Dean of his Deanery.

3. The priest is encouraged to remain in his rectory without contact with members of the parish or exercise any public ministry until he is without fever for a full 24 hours without taking medication to reduce the fever.

4. Priests are urged to get a flu shot for the regular seasonal flu. **Flu Shots are generally available at any pharmacy. Use your CEBG Health card and the Flu Shot will only cost you \$4.00. H1N1 Flu Shots, if available, will be at the same \$4.00 cost using the CEBG Health card.**

V. PROCEDURES FOR THE DEAN

1. The Dean will notify the Chancellor and the Office of the Bishop of any priest who has the flu in their Deanery.

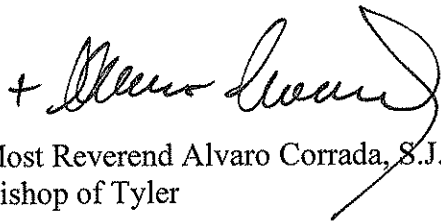
2. The Dean will attempt to provide for the Pastoral Care of the parish during the absence of the priest.

3. If a Mass on Sunday or Holy Day of Obligation is cancelled, the Dean should provide the parish with a listing of Masses that are available in the general area of the parish. If a person cannot practically attend Mass elsewhere, they are dispensed, however it behooves the Dean to explore all options available to provide the faithful with Holy Mass.

4. If a priest is not available then the Dean should contact the Deacons assigned to the parish, if any, or contact Deacons in the area of the parish to arrange for Communion Services of the people of the parish till the priest is able to return to full service.

The Diocese will continue to observe these precautions for a period until the flu cycle diminishes; however, I will notify you in writing as to when we should return to normalcy. For the well being of the public health, I ask for your cooperation in these matters.

Sincerely yours in Christ Jesus,

A handwritten signature in black ink, starting with a cross symbol and followed by the name 'Alvaro Corrada' in a cursive script.

Most Reverend Alvaro Corrada, S.J.
Bishop of Tyler



Office of the Bishop

AVISO

Fecha: 7 de octubre de 2009

Para: Sacerdotes, Diáconos y Feligreses de la Diócesis de Tyler

RE: Continuación de las Medidas Preventivas Contra la Influenza H1N1 (Influenza Porcina)
Procedimientos para los Sacerdotes con la Influenza y Procedimientos para el Decano

I. OBJETIVO

1. Ya que los reportes de salud actuales indican que aún somos vulnerables a la propagación del virus H1N1, debemos continuar con las medidas preventivas cuando nos reunimos para la Misa pública. Este aviso suplanta los avisos anteriores (avisos con fecha del 30 de abril, 2 de junio y 26 de agosto de 2009). También incluyo procedimientos en el caso de que algún sacerdote contraiga la influenza y ayuda para esta situación del Decano y diáconos de la parroquia.

II. MISA PÚBLICA DIARIA Y DOMINICAL

1. Debemos continuar orando por los que están enfermos y los que han muerto a causa de la influenza. Debemos orar a Dios mediante la intercesión de los Arcángeles Miguel y Rafael. Les pido que las oraciones que se les han mandado anteriormente se usen de la siguiente manera: La oración a San Miguel Arcángel después del Saludo y la oración de San Rafael Arcángel debe recitarse inmediatamente antes de la bendición final y despedida.

2. Algunas personas pueden tener mucho miedo de asistir a Misa donde ocurre un contacto cercano con otras personas. Si este es el caso, otorgo una dispensa especial de la obligación de asistir a Misa los domingos y los días de obligación. Esto aplica también a los ancianos, niños y personas con preocupaciones especiales de salud, lo mismo a los miembros de la familia que tienen que quedarse en casa para cuidarlos.

3. Todos los ministros de la Sagrada Comunión deben lavarse las manos antes y después de la distribución de la Sagrada Comunión. Esto puede hacerse en la credencia o algún otro lugar apropiado designado por el sacerdote. Deben lavarse las manos usando agua y jabón o con líquidos que contengan alcohol. Deben poner a disposición toallas y recipientes desechables en la credencia.

4. La suspensión temporal de la recepción de la Preciosísima Sangre de Cristo, incluyendo intinción, durante la Sagrada Comunión continúa en efecto. Los fieles deben tener en cuenta que en la Eucaristía recibimos a nuestro Señor Resucitado: Cuerpo, Sangre, Alma y Divinidad, ya sea en el pan consagrado o en el vino. La Sagrada Comunión debe darse únicamente bajo la

Most Reverend Alvaro Corrada, S.J., Bishop of Tyler

especie del pan consagrado. Únicamente el sacerdote y el/los diácono(s) que le ayudan deben consumir la Preciosísima Sangre. El método para que los concelebrantes reciban la Preciosísima Sangre es por intinción o utilizando otro cáliz.

5. Los fieles deben recibir la comunión en sus manos, pero se pueden hacer excepciones con personas que tengan motivos personales muy fuertes. Si es necesario, se debe hacer una provisión para las personas que sufren la enfermedad celiaca las cuales solamente pueden recibir la comunión del cáliz.

6. Si los oficiales locales requieren medidas más allá de éstas debido a condiciones extremas, el sacerdote debe consultar con la cancillería. Las Misas públicas diarias y dominicales o reuniones como escuelas, etc., pueden ser suspendidas únicamente bajo el pedido de los oficiales locales y solamente después de haber consultado y haber obtenido la aprobación del Obispo.

III. OTRAS MEDIDAS PREVENTIVAS

1. Como parte de la limpieza continua y medidas sanitarias, los baños deben ser desinfectados regularmente y deben surtirse con desinfectantes, jabón y toallas de papel.

2. Debe darse consideración especial a mantener limpias y desinfectadas las perillas de las puertas, éstas deben ser desinfectadas regularmente (al menos una vez cada semana).

3. Periódicamente vacíe, limpie y llene las fuentes de agua bendita (generalmente una vez cada semana).

IV. PROCEDIMIENTOS PARA SACERDOTES CON INFLUENZA

1. El cuidado Pastoral del Pueblo de Dios toma precedencia para continuar la obra de la Iglesia. El sacerdote siempre ha estado al cuidado de la gente y para proveer Misas y Confesiones.

2. Si un sacerdote es diagnosticado o muestra síntomas de influenza, ya sea la influenza H1N1 – influenza porcina o influenza regular de la temporada, debe inmediatamente comunicarse con el decano de su decanato.

3. Se exhorta al sacerdote a continuar en su rectoría sin contacto con miembros de su parroquia y sin ejercer ministerio público hasta que tenga 24 horas completas sin fiebre sin haber tomado medicamentos para reducirla.

4. Se les pide a los sacerdotes que tomen la vacuna para la influenza regular. Las vacunas de la influenza están disponibles generalmente en cualquier farmacia. Si usan su tarjeta de Salud CEBG la vacuna les costará solamente \$4.00. Si la vacuna de la influenza H1N1 está disponible, costará también \$4.00 usando su tarjeta de Salud CEBG.

V. PROCEDIMIENTOS PARA EL DECANO

1. El Decano notificará al canciller y a la Oficina del Obispo si hay algún sacerdote con influenza en su decanato.

2. El Decano tratará de proveer cuidado Pastoral para esa parroquia durante la ausencia del sacerdote.

3. Si la Misa dominical o de un día de obligación se cancela, el Decano debe proveer a la parroquia una lista de Misas que están disponibles en el área general de la parroquia. Si la persona no puede asistir a Misa en ningún otro lugar, están dispensados; sin embargo, es conveniente que el Decano explore todas las opciones disponibles para proveer la Santa Misa a los fieles.

4. Si un sacerdote no está disponible, entonces el Decano debe comunicarse con los diáconos asignados a esa parroquia, si es que los hay, o debe comunicarse con los diáconos en el área de la parroquia para preparar la Liturgia de la Palabra con Comunión para las personas de las parroquias hasta que el sacerdote pueda regresar al servicio completo.

La Diócesis continuará con éstas precauciones por un periodo hasta que el ciclo de la influenza disminuya; sin embargo, yo les notificaré por escrito cuando debemos regresar a la normalidad. Por el bien de la salud pública, les pido su colaboración con éstas medidas.

Sinceramente en Cristo Jesús,

A handwritten signature in black ink, reading "Alvaro Corrada S.J." with a cross at the beginning.

Alvaro Corrada, S.J.
Obispo de Tyler